

# 行政院青年輔導委員會出國報告

(出國類別：其他)

## 參加 2008 東京世界旅行博覽會(JATA)暨觀光推廣 活動報告

出國人：張淑媚科長

派赴國家：日本

出國期間：97 年 9 月 15-22 日

報告日期：97 年 11 月 6 日

行政院青年輔導委員會出國報告提要

出國報告名稱：參加 2008 東京世界旅行博覽會(JATA)暨觀光推廣活動報告

頁數:12 含附件：否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

行政院青年輔導委員會/王梅芬/02-23560618

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

張淑媚/行政院青年輔導委員會/第四處/科長/02-23566122

出國類別：其他

出國期間：97 年 9 月 15 日至 9 月 22 日

出國地區：日本

內容摘要

東京旅展為日本最大的國際旅展，業者參加該旅展，可對日本廣大的消費大眾宣傳推廣，且可增加與日本關東地區旅行業者間之聯繫，有助於促進台日雙方業者互動，對於招徠日籍旅客來台旅遊有正面效益。謹提出下列建議：

- 一、在觀光說明會方面，可由組團單位台灣觀光協會事前要求各參展單位，每一場說明會僅提供一種整合型文宣，該協會也應統籌規劃放置順序，整理成一井然有序的文宣袋，呈現出台灣的特色。
- 二、本次靜岡車展街頭展演活動現場，除中央舞台外，其他展示區布置相當簡陋，僅貼幾張台灣景點海報，展示桌也沒有桌巾，還好本會另攜帶青年旅遊地圖及青年旅遊卡宣傳海報，加強青年旅遊意象，該 2 種海報相當受歡迎，在街頭展演活動及旅展結束時，即有民眾上前索取，未來可以持續印製推廣。

- 三、 旅展期間，台北市政府攤位有填問卷拿贈品活動，造成排隊人潮，未來本會也可以考慮製作一些青年喜愛的小贈品，有助於吸引人潮至本會攤位深入了解青年旅遊服務優惠措施。
- 四、 日本青年學生多用手機上網及收發郵件，email 在日本並不普遍。未來針對日本市場部分，在 email 部分，應加註「手機 mail 亦可」的字樣。
- 五、 本會參加國際旅展，很重要的任務之一為推廣青年旅遊卡，在日本旅展中，需要多位精通日文者協助推廣，未來可以洽請曾向本會申請文宣協助推廣青年旅遊的台灣留學生同學會，推薦合適台灣留學生 1-2 名以工讀方式協助，除有助於旅展期間推廣青年旅遊卡，且節省機票費外，在旅展結束後，也可請其於就讀的日本大學中，繼續推廣台灣青年旅遊，使宣傳效益更持久。

## 目次

壹、前言	1
貳、推廣活動行程	2
參、重要活動紀事	3
一、名古屋東急飯店舉辦台灣觀光說明會及懇親會	3
二、靜岡車佔街頭展演活動	3
三、東京帝國飯店舉辦台灣觀光說明會及懇親會	4
四、2008JATA 東京世界旅行博覽會	5
肆、心得與建議	6
一、心得	6
二、建議	8
伍、活動照片	9

## 壹、前言

本次旅展活動由財團法人台灣觀光協會組團，結合政府觀光單位（交通部觀光局、退輔會、青輔會、台北市政府、苗栗縣政府、台中市政府、彰化縣政府、南投縣政府、高雄市政府、高雄縣政府、花蓮縣政府）、協會、旅行社、旅館業等觀光相關業者共 60 個單位 122 人，乃一龐大的台灣觀光代表團，於 9 月 15 日出發，前往日本展開為期 8 天的旅展及觀光推廣活動。

首先於 9 月 16 日上午在名古屋東急飯店舉辦觀光說明會及懇親會，下午趕赴靜岡縣，17 日全天在靜岡車站舉辦街頭展演活動後，再趕赴東京，18 日下午在東京帝國飯店舉辦觀光說明會及懇親會，並於 19-21 日在東京國際展示場（Tokyo Big Sight）參加東京旅展（JATA 世界旅行博 2008），代表團於 22 日返國。

為加強日本旅行業者及民眾對台灣的印象，台灣觀光協會本次特別邀請台北體育學院師生前往演出台灣傳統舞蹈、台灣民俗技藝、太極拳、國樂等表演活動，另有台北以腳底按摩聞名的「再春館」、「滋合堂」2 家公司，及台中「吉林園以茶會友」茶葉公司，均以自費方式前往參加演出，充分展現台灣多元的觀光資源，並藉此吸引人潮，炒熱活動現場氣氛。

東京旅展為日本最大的國際旅展，業者參加該旅展，可對日本廣大的消費大眾宣傳推廣，且可增加與日本關東地區旅行業者間之聯繫，有助於促進台日雙方業者互動，對於招徠日籍旅客來台旅遊有正面效益。

依交通部觀光局統計資料顯示，今年 1-9 月日本來台觀光客 80 萬 5,192 人次，雖較去年同期負成長 6.30%，仍為來台觀光主要客源，占來台觀光總人次的最大比例（28.36%）。此次活動，在舉辦說明會、懇親會、街頭展演及參加展覽的四合一宣傳推廣方式下，有助於日本業者及民眾掌握台灣最新觀光資訊，並藉由台日業界及相關單位共同協力，積極強化對日本市場推廣，對於招徠日本旅客來台旅遊，促進來台觀光客人次再次攀升，可發揮不錯的行銷效果。

## 貳、推廣活動行程

日期	時間	行程內容	備註
<b>第1天</b> 9月15日 (星期一) 台北 ↓ 名古屋	06:00 08:00 11:45 14:30	<ul style="list-style-type: none"> <li>長榮航空團體櫃檯集合</li> <li>BR-2128班機起飛</li> <li>抵達日本名古屋國際機場</li> <li>抵達住宿飯店</li> <li>自由活動</li> </ul>	桃園機場第二航廈  宿：名古屋東急 HOTEL
<b>第2天</b> 9月16日 (星期二) 名古屋 ↓ 靜岡	09:00 11:00 12:15 12:30 14:30 16:00 18:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>觀光說明會場集合，進行準備工作</li> <li>觀光說明會開始</li> <li>觀光說明會結束</li> <li>懇親會開始</li> <li>懇親會結束</li> <li>出發前往靜岡</li> <li>抵達住宿飯店</li> </ul>	名古屋東急 HOTEL (パ ロック)  宿：GRAND Hotel 浜松
<b>第3天</b> 9月17日 (星期三) 靜岡 ↓ 東京	08:00 10:30 11:30 17:00 18:00 21:30	<ul style="list-style-type: none"> <li>出發前往靜岡車站參加展演活動</li> <li>抵達展演現場，進行準備工作</li> <li>展演開始</li> <li>展演結束</li> <li>出發前往東京</li> <li>抵達住宿飯店</li> </ul>	新靜岡センター南口 プラザ  宿：Villa Fontaine
<b>第4天</b> 9月18日 (星期四) 東京	上午 13:30 14:30 17:00 18:15 18:30 20:30	<ul style="list-style-type: none"> <li>自由活動</li> <li>出發前往帝國飯店會場</li> <li>帝國飯店懇親會場集合進行準備工作</li> <li>觀光說明會開始</li> <li>觀光說明會結束</li> <li>懇親會開始</li> <li>懇親會結束</li> </ul>	帝國飯店會場(孔雀東 の間)  宿：Villa Fontaine
<b>第5天</b> 9月19日 (星期五) 東京	08:00 10:00 18:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>出發前往會場布置展館</li> <li>旅展活動開始(旅行業界/媒體)</li> <li>旅展活動結束</li> </ul>	東京國際展示場東區  宿：Villa Fontaine

<b>第 6 天</b> 9 月 20 日 (星期六) 東京	09:30 10:00 18:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 抵達旅展會場，進行準備工作</li> <li>• 旅展活動開始(一般觀眾/旅行業界)</li> <li>• 旅展活動結束</li> </ul>	東京國際展示場東區  宿：Villa Fontaine
<b>第 7 天</b> 9 月 21 日 (星期日) 東京	09:30 10:00 18:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 抵達旅展會場，進行準備工作</li> <li>• 旅展活動開始(一般觀眾/旅行業界)</li> <li>• 旅展活動結束</li> </ul>	東京國際展示場東區  宿：Villa Fontaine
<b>第 8 天</b> 9 月 22 日 (星期一) 東京 ↓ 台北	10:30 12:15 14:15 17:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 集合出發前往東京成田國際機場</li> <li>• 抵達機場</li> <li>• BR-2197 班機起飛</li> <li>• 抵達桃園國際機場</li> </ul>	

### 叁、重要活動紀事

#### 一、名古屋東急飯店巴洛克廳舉辦「台灣觀光說明會及懇親會」

(一) 時間：9 月 16 日 8:30-14:30

(二) 出席人員：日方業者、相關機構代表、媒體等約 100 人。

(三) 活動內容：

1. 各參展業者分工合作，將文宣品一一放入資料袋。
2. 說明會由觀光局駐東京辦事處主任江明清、台灣觀光促進會副會長楊重義致詞開幕，另請日本貴賓致詞。
3. 逐一介紹台灣代表團團員。
4. Power Point 介紹台灣觀光資訊。
5. 懇親會以自助餐方式進行，邀請日本主要對台販售旅行業者與媒體出席，由觀光局林世能科長及日方代表致詞後，引領與會人員共同乾杯，並祝活動圓滿成功。
6. 業者彼此交換名片，尋找未來交易的可能性，席間用餐，並欣賞台北體院學生的傳統樂器演奏及舞蹈表演。
7. 會後由台灣代表台灣觀光促進會副會長楊重義致謝詞，懇親會結束，團員於會場出口處致贈日方業者資料袋，並歡送來賓。

#### 二、靜岡車站街頭展演活動

(一) 時間：9 月 17 日 11:30-17:00

(二) 地點：靜岡縣靜岡車站

### (三) 活動內容

1. 設置中央舞台及展攤，各參展單位自行布置攤位，台灣觀光協會攜帶鼠年小燈籠，現場教民眾動手DIY，併文宣一起發送，廣受歡迎。
2. 靜岡縣石川嘉延知事（縣長）特別來到會場致歡迎詞。（位於日本象徵的富士山腳下的富士山靜岡機場將於明年3月開航，是一扇新的空中大門，台北也是其預定國際航線的目的地之一，2小時40分可抵達）
3. 舞台活動中，有台北體院學生的傳統舞蹈及音樂演出，林吉園以茶會友及再春館、滋合堂的腳底按摩表演，並透過主持人的說明及有獎徵答，與參與民眾互動。
4. 惟一可惜的是，可能當天不是假日，現場幾乎沒有年輕人，雖然有人潮，但都是很健康的老年人。當天本會展攤以發送文宣為主，對於年長者，則鼓勵其將文宣轉知家中的年輕人，共發出900餘份，7人申辦青年旅遊卡。

### 三、東京帝國飯店孔雀東間舉辦「台灣觀光說明會及墾親會」

(一) 時間：9月18日14:30-20:30

(二) 出席人員：日方業者、相關機構代表、媒體等約300餘人，其中包括日本long stay協進會田中會長、日台運動文化促進會松本會長，於會中與台灣業者交換意見。

(三) 活動內容：

1. 各參展業者分工合作，將文宣品一一放入資料袋。
2. 說明會由觀光局駐東京辦事處主任江明清、台灣觀光促進會副會長楊重義致詞開幕，另請日本貴賓致詞。
3. 逐一介紹台灣代表團團員。
4. Power Point介紹台灣觀光資訊。
5. 日本long stay協進會田中會長表示，一般所指的long stay時間至少半年，但任何事情都有開始，不一定馬上就做很大，可以一步一步來，日本人在台灣停留2週左右，也需要有很好的住宿及交通，才能輕鬆的到處走走。
6. 日台運動文化促進會松本會長表示，2007台日文化觀光交流年中，台北ING國際馬拉松比賽，日本前往參賽者達150餘位，2008年台北ING國際馬拉松賽預定於12月21日舉辦，雖然夏威夷也

訂於前一個星期舉行國際馬拉松賽，但相信日本前往台灣的參賽者一定會比前一年增加。

7. 懇親會以自助餐方式進行，邀請日本主要對台販售旅行業者與媒體出席，由觀光局駐東京辦事處主任江明清及日方代表致詞後，引領與會人員共同乾杯，並祝活動圓滿成功。
8. 業者彼此交換名片，尋找未來交易的可能性，席間用餐，並欣賞台北體院學生的傳統樂器演奏及舞蹈表演。
9. 會後由台灣代表台灣觀光促進會副會長楊重義致謝詞，懇親會結束，團員於會場出口處致贈日方業者資料袋，並歡送來賓。

#### 四、 2008JATA 東京世界旅行博覽會

(一) 時間：9 月 19-21 日(星期五至星期日)每天 10:00-18:00

(二) 地點：東京國際展示場東區 (Tokyo Big Sight East Hall)

(三) 活動內容：

1. 台灣主題館的設計製作，由台灣觀光協會委請當地專業工程及公關公司，以最能彰顯台灣特色及方便業者洽談的方式，創造出一個適合銷售旅行商品的空間。
2. 展館以台灣各地風景為宣傳意象，上方設有許多小天燈，舞臺區以偶像 F4、台北 101 及台灣美食為背景，進行傳統舞蹈及音樂表演活動；館正中央為洽談區，方便業者進行交易洽談，中央兩側分別為台灣茶文化介紹及腳底按摩實際體驗區；展館兩側以各參展單位在台灣北、中、南、東區的地理位置，分配攤位擺放文宣展示及推廣。
3. 台北體育學院學生的原住民舞蹈、傳統樂器、民俗技藝、太極拳等表演活動，豐富多元，吸引全場民眾圍觀注目，也讓參觀民眾充分感受台灣人的活力及熱情。
4. 本會展攤與行政院退輔會及台北市政府攤位相鄰，主要推廣台灣青年旅遊服務優惠措施(尤其是青年旅遊卡)及 10 月 1 日即將推出的青年壯遊家大募集活動。
5. 在強力推廣下，計發出 9000 餘份青年旅遊文宣，邀請 490 位國際青年申辦青年旅遊卡。
6. 台北市政府委託日本東京當地公關公司，在旅展前 2 天，在東京辦理一場推廣記者會，除市政府傳播觀光局出席的 3 位代表外，旅展期間另僱用當地千葉大學的台灣留學生博士生工讀，協助看顧攤位及推廣。

#### (四) 至本會攤位者詢問問題及處理情形

1. 青年旅遊卡使用期限—告知至少可以持續使用至 2012 年。
2. 青年旅遊卡有何優惠—告知台北 101 觀景台享團體票、故宮博物院門票享半價等。
3. 青輔會可否代辦來台住宿及行程—轉介旅行業。
4. 索取台灣地圖—至台灣觀光協會攤位拿取地圖提供。
5. 寒假來台旅遊，詢問建議行程—提供青年探索台灣宣傳手冊，並介紹元宵節活動（鹽水烽炮、放天燈、各地燈節活動等）。
6. 詢問來台旅遊住宿—介紹平價住宿體系（青年客棧、YH、民宿等），另轉介至參展旅館業者。
7. 詢問高鐵介紹及行程—本次高鐵公司沒有派員參與，也沒有提供文宣，轉介至參展的旅行業者。
8. 詢問九份、基隆、阿里山、花蓮介紹—向其他相關參展單位攤位拿文宣提供。
9. 為何今年 F4 沒有來日本—提供台灣觀光協會製作的 F4 提袋，可見 F4 在日本受歡迎的程度。
10. 中國青年詢問來台灣的簽證問題—告知除每週的定期包機外，如經第三地可隨時依規定辦理簽證來台旅遊。

#### 肆、心得與建議

##### 一、心得

- (一) 9 月 16 及 18 日分別在名古屋東急飯店及東京帝國飯店舉辦的台灣觀光說明會，會前準備工作中，由各參展業者共同準備文宣資料，各單位同時作業，雖然組團單位台灣觀光協會叮嚀一單位只放置一份文宣，但因未事前通知，參展單位的文宣前已於 8 月底先托運抵達，各單位均竭盡所能的將自有文宣資料放入提袋內，準備過程顯得雜亂無章，最後完成要送給日方的提袋內塞滿了文宣，大大小小，方方圓圓，完全沒有順序，看起來不雅觀，而且很重，未來應予改進。
- (二) 在靜岡車站街頭展演活動中，靜岡縣長特別邀請台灣公部門單位代表參加歡迎午餐會，用餐時，我也向同桌的 2 位靜岡縣官員介紹台灣青年旅遊服務措施，他們對於青年旅遊卡的發行，頗感興趣；另因我隨身攜帶環保筷，他們對此也相當感興趣，

我趁機介紹台灣的節能減碳環保新生活運動，他們表示目前日本尚無此風氣，且認為也應該跟進推動。的確，在日本的用餐(即使是像 5 星級的帝國飯店，也是提供用一次即丟的竹筷子，台灣在政府及民間相關團體的呼籲下，這方面領先很多。

- (三)參展單位台北市政府除自己製作的公仔贈品外，另彙整所轄台北市相關旅宿業者贈品(如水美溫泉會館提供的筆及巫婆帽)，在旅展期間與文宣品一起發放，形成寫問卷拿贈品的排隊人潮(上下午各 1 次)，贈品確實很好用，台北市政府的文宣很快就發送完畢，3 天下來也回收 500 份問卷。本會本想搭其便車，順便邀請領贈品的青年申辦青年旅遊卡，可惜填問卷領贈品者，只有極少數是 15-30 歲青年，絕大多數不足 15 歲或超過 30 歲，以年長者或中年帶幼子者最多。
- (四)以往本會參加國際旅展，都會推出申辦青年旅遊卡抽獎活動，獎品為當年度遊學台灣活動，因明年寒假不推出遊學台灣活動，而優質壯遊點尚規劃中，本次東京旅展沒有推出辦卡參加抽獎活動，全靠職張淑媚及青年旅遊志工莊凱菱 2 人，在旅展期間卯足全力，雖然參觀民眾符合 15-30 歲者不多，但我們對於經過本會攤位的每一位日本或其他國際青年，都主動說明推廣青年旅遊卡，3 天下來共邀請 490 位青年申辦。
- (五)在旅展活動中，許多中國大陸在日本讀書的留學生也來參加，而且比日本青年更有意願申辦青年旅遊卡，他們都說對於台灣非常感興趣，一定要來看看。
- (六)旅展期間，日本參展廠商在每天上午開展前，總會先由一位主事者，向所有工作人員說明當天工作重點，並予精神鼓勵，且大家服裝整齊，值得學習。在今年 10 月 31 日至 11 月 3 日舉辦的 2008ITF 台北國際旅展中，本會也參考對每天參與的工作人員及青年旅遊志工，採取類似管理模式，確可增加工作效率。
- (七)日本高速公路休息站中的公共廁所，設計非常體貼細膩，一整排全都是親子共用，水龍頭及洗手乳都採自動感應噴出方式，每一個洗手台都非常乾淨，這部分是台灣可以學習的地方。
- (八)東京國際展示場是海埔新生地，日本政府在百餘年前就很有遠見的以建築廢棄土填地，後來成為新開發市鎮，展場與地鐵連結，交通相當方便，展場除了空間超大之外，內部標示非常清楚，這是發展會展產業的必備條件，這方面台灣還要加油。

## 二、 建議

本次東京旅展暨關東地區觀光推廣活動，本會為第一次參加，謹就所見所聞提出以下建議：

- (一) 在觀光說明會方面，可由組團單位台灣觀光協會事前要求各參展單位，每一場說明會僅提供一種整合型文宣，該協會也應統籌規劃放置順序（如政府觀光單位、旅館業、旅行業等），帶領各參展單位整理成一井然有序的文宣袋，呈現出台灣的特色，也比較尊重日方代表。
- (二) 本次靜岡車展街頭展演活動現場，除中央舞台外，其他展示區布置相當簡陋，僅貼幾張台灣景點海報，展示桌也沒有桌巾，還好本會另攜帶青年旅遊地圖及青年旅遊卡宣傳海報，加強青年旅遊意象，該 2 種海報相當受歡迎，在街頭展演活動及旅展結束時，即有民眾上前索取，未來可以持續印製推廣。
- (三) 在旅展期間，台北市政府攤位上因為有填問卷拿贈品活動，造成排隊人潮，未來本會也可以考慮製作一些青年喜愛的小贈品（如青年旅遊 logo 上的 2 個背包客造型公仔，或青年旅遊地圖主角台灣黑熊 GOGO 及黑狗 DIDI 公仔），有助於旅展期間吸引人潮至本會攤位深入了解青年旅遊服務優惠措施。
- (四) 日本青年學生多用手機上網及收發郵件，email 在日本並不普遍，這也可能是去年本會推出的國際宣傳—網路行銷專案活動，雖經多方廣告宣傳，日本市場一直很少青年參與，本以為是日本青年較不願意填寫個人資料，其實應該是本會推出的專案活動都需要填寫 email，而日本青年學生根本認為自己沒有 email。未來針對日本市場部分，在 email 部分，應加註「手機 mail 亦可」的字樣。
- (五) 本會參加國際旅展，很重要的任務之一為推廣青年旅遊卡，在日本旅展中，需要多位精通日文者協助推廣，未來可以參考台北市政府聘用當地留學生工讀方式，洽請曾向本會申請文宣協助推廣青年旅遊的日本留學生同學會，推薦合適留學生 1-2 名以工讀方式協助東京旅展，除有助於旅展期間推廣青年旅遊卡，且節省機票費外，在旅展結束後，也可請其於就讀的日本大學中，繼續推廣台灣青年旅遊，使宣傳效益更持久。

伍、活動照片

一、名古屋東急飯店及東京帝國飯店舉辦「台灣觀光說明會及懇親會」



## 二、靜岡車站街頭展演活動



### 三、2008JATA 東京世界旅行博覽會



